PARTS & SERVICES

Power Windows | Lève-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos
Màquina De Vidro | Alzacristalli Elettrici
4 doors, 4 portes, 4 türen, 4 puertas, 4 portas, 4 porte

AC1626 - AC1625

Pour / For

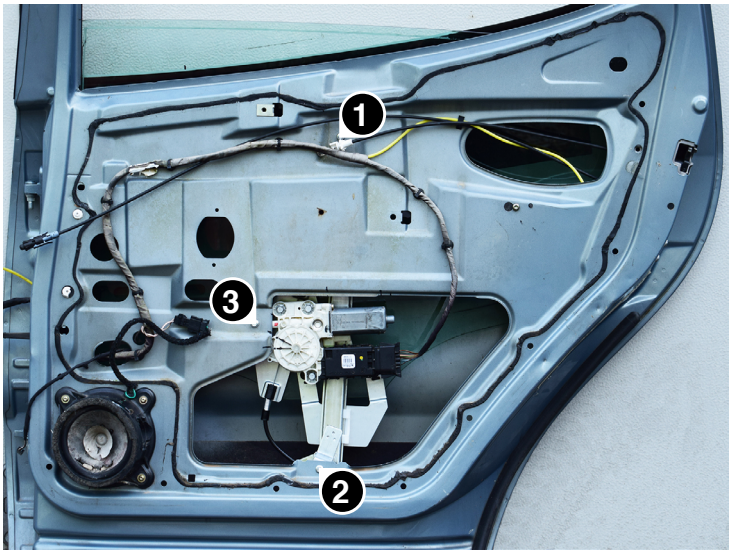
Mercedes-Benz - Classe A - 04-01 -> 06-04



oem window regulator - lève-vitre original - Fernsterheber von oem - elevalunas original - levantator de vidro original - Γρύλος γνήσιος - alzacristallo originale



Our window regulator - notre lève-vitre - unser Fernsterheber - nuestro elevalunas- nosso levantator de vidro - Γρύλος γνήσιος - nostro alzacristallo



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

To install the window regulator:
a) Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
b) Remove the gearmotor from the old window regulator and place it in the same position in the new one.
Warning: On the new regulator, before cutting the plastic tie hold the drum firmly in position.
c) Place the new window regulator in the door through the opening. Attach the new window regulator to points: 1, 2 and 3.
d) Connect the window regulator to the car's electrics. Attach the car window glass to the window regulator.
e) If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle's owner's manual.
f) Check overhall fonctionning. Reassemble the door.

Thank you for trust.

FRANCAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES COTES DROIT ET GAUCHE.

Pour installer le lève-vitre:
a) Démonter la porte: déconnecter avec précaution l'ancien lève-vitre mécaniquement et électriquement et l'enlever.
b) Retirer le motoréducteur de l'ancien lève-vitre et le placer dans la même position dans le nouveau lève-vitre.
Attention: Sur le nouveau lève-vitre, avant de couper le lien en plastique, maintenez le tambour fermement en position.
c) Placez le nouveau lève-vitre dans la porte par l'ouverture. Fixez le nouveau lève-vitre aux points : 1, 2 et 3.
d) Connectez le lève-vitre au réseau électrique de la voiture. Fixez la vitre de la voiture au lève-vitre.
e) Si la voiture est équipée du système Comfort, programmez-le en vous référant au manuel d'utilisation du véhicule.
f) Vérifiez le fonctionnement de la porte. Remontez la porte.

Merci de votre confiance.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE

So bauen Sie den Fensterheber ein:
a) Demontieren Sie die Tür: Trennen Sie den alten Fensterheber vorsichtig mechanisch und elektrisch und bauen Sie ihn aus.
b) Den Getriebemotor aus dem alten Fensterheber ausbauen und an der gleichen Stelle in den neuen Fensterheber einsetzen.
Achtung: Halten Sie die Trommel des neuen Fensterhebers fest, bevor Sie das Kunststoffband durchschneiden.
c) Setzen Sie den neuen Fensterheber durch die Öffnung in die Tür ein. Befestigen Sie den neuen Fensterheber an den Punkten: 1, 2 und 3.
d) Schließen Sie den Fensterheber an die Elektrik des Fahrzeugs an. Befestigen Sie das Fensterglas des Fahrzeugs am Fensterheber.
e) Wenn das Fahrzeug mit dem Komfortsystem ausgestattet ist, programmieren Sie es gemäß der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.
f) Überprüfen Sie die Funktion der Heckklappe. Montieren Sie die Tür wieder.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Para instalar el elevalunas
a) Desmonte la puerta: desconecte con cuidado el antiguo elevalunas mecánica y eléctricamente y retírelo.
b) Retire el motorreductor del elevalunas antiguo y colóquelo en la misma posición en el nuevo.
Atención: En el nuevo elevalunas, antes de cortar la brida de plástico sujete firmemente el tambor en su posición.
c) Coloque el nuevo elevalunas en la puerta a través de la abertura. Fije el nuevo elevalunas en los puntos 1, 2 y 3.
d) Conecte el elevalunas al sistema eléctrico del vehículo. Conecte el cristal de la ventanilla del vehículo al elevalunas.
e) Si el vehículo dispone del sistema Confort, prográmelo según el manual de instrucciones del vehículo.
f) Compruebe el funcionamiento de la puerta. Vuelva a montar la puerta.

Gracias por su confianza.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADOESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Para instalar o regulador de vidros:
a) Desmontar a porta: desligar cuidadosamente o regulador de vidros antigo, mecânica e eletricamente, e retirá-lo.
b) Retirar o motoredutor do antigo regulador de vidros e colocá-lo na mesma posição no novo regulador.
Atenção: No novo regulador, antes de cortar a braçadeira de plástico, manter o tambor firmemente na posição.
c) Colocar o novo regulador de vidros na porta através da abertura. Fixar o novo regulador de vidros nos pontos: 1, 2 e 3.
d) Ligar o regulador do vidro à parte eléctrica do automóvel. Fixar o vidro da janela do automóvel ao regulador da janela.
e) Se o veículo possuir o sistema Comfort, programe-o consultando o manual do utilizador do veículo.
f) Verificar o funcionamento do overhall. Volte a montar a porta.

Obrigado pela confiança.

Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑΝΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

Για να εγκαταστήσετε τον ρυθμιστή παραθύρων:
α) Αποσυναρμολογήστε την πόρτα: αποσυνδέστε προσεκτικά τον παλιό ρυθμιστή παραθύρων μηχανικά και ηλεκτρικά και αφαιρέστε τον.
β) Αφαιρέστε το μοτέρ ταχυτήτων από τον παλιό ρυθμιστή παραθύρων και τοποθετήστε το στην ίδια θέση στον καινούργιο.
Προειδοποίηση: Στο νέο ρυθμιστή, πριν κόψετε τον πλαστικό δεσμό κρατήστε το τύμπανο σταθερά στη θέση του.
γ) Τοποθετήστε τον νέο ρυθμιστή παραθύρων στην πόρτα μέσα από το άνοιγμα. Συνδέστε τον νέο ρυθμιστή παραθύρου στα σημεία: 1, 2 και 3.
δ) Συνδέστε τον ρυθμιστή παραθύρων με τα ηλεκτρικά του αυτοκινήτου. Συνδέστε το τζάμι του παραθύρου του αυτοκινήτου στον ρυθμιστή παραθύρου.
ε) Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει το σύστημα Comfort, προγραμματίστε το ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.
στ) Ελέγξτε τη λειτουργία του overhall. Συναρμολογήστε εκ νέου την πόρτα.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Per installare correttamente l'alzacristallo procedere come segue:
a) Smontare con cura il pannello porta e rimuovere il vecchio alzacristallo scollegandolo sia meccanicamente che elettricamente.
b) Dal vecchio alzacristallo rimuovere il motore ed applicarlo nella stessa posizione al nuovo meccanismo.
Attenzione: Tagliare la fascetta di plastica sul rocchetto del nuovo alzacristallo facendo attenzione a non fare uscire le funi dalla loro posizione.
c) Inserire l'alzacristallo di ricambio nella porta attraverso l'apposito vano. Fissare l'alzavetro di ricambio alla portiera nei punti 1, 2 e 3.
d) Collegare elettricamente l'alzacristallo. Agganciare il cristallo all'alzavetro.
e) Nel caso la vettura fosse equipaggiata, programmare la centralina Comfort facendo riferimento al manuale di uso e manutenzione della vettura.
f) Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello porta.

Grazie per la fiducia.